



We support refugees in navigating their new environment and building an independent life for themselves.

Specifically, we help with questions on the following topics:

- Language acquisition & integration courses
- Training & employment
- Social benefits
- Personal & family problems
- Childcare & school
- Health & health insurance
- Guidance in everyday situations
- Contact with authorities
- Asylum procedures, residence & right to stay

We also support volunteers with:

- interpretation and cultural understanding
- practicing self-care at work
- substantive questions

We organise and provide:

- further training
- integration into networks
- referrals to additional services and assistance

Get in touch! We offer free and confidential counselling.

Wir unterstützen Geflüchtete, im neuen Umfeld Fuß zu fassen und sich ein unabhängiges Leben aufzubauen.

Konkret helfen wir bei Fragen zu folgenden Themen:

- Spracherwerb & Integrationskurse
- Ausbildung, Arbeit & Beruf
- Sozialleistungen
- persönliche & familiäre Probleme
- Kinderbetreuung & Schule
- Gesundheit & Krankenkasse
- Alltagsorientierung
- Behördenkontakte
- Hilfe bei Asylverfahren, Aufenthalt & Bleiberecht

Freiwillig Engagierte unterstützen wir

- beim Sprach- und Kulturverständnis
- bei der Selbstfürsorge in der Arbeit
- bei inhaltlichen Fragen

Wir organisieren und bieten

- Fortbildungen
- Einbindung in Netzwerke
- Vermittlung in weiterführende Hilfen

Melden Sie sich bei uns. Wir beraten kostenlos und vertraulich!

## Die Fachstelle Migration



## Unterstützung für Geflüchtete und Engagierte



نحن ندعم اللاجئين للحصول على موطنٍ قدم في البيئة الجديدة في ألمانيا ولتطوير حياة مستقلة. على وجه التحديد نحن نساعد

في الأسئلة المتعلقة بالموضوعات التالية.

- دورات اكتساب اللغة والاندماج
- التعليم والعمل والوظيفة
- الفوائد الاجتماعية
- المشاكل الشخصية والعائلية
- رعاية الأطفال والمدرسة
- الصحة والتأمين الصحي
- التوجه اليومي
- التواصل مع السلطات
- إجراءات اللجوء والاقامة والحق في الإقامة

نحن ندعم المتطوعين

- في فهم اللغة والثقافة
- الاعتماد على الذات في العمل
- الاستفسارات المتعلقة في المحتوى

نحن ننظم ونعرض

- دورات تدريبية وتطوير
- بناء التواصل مع الجهات الخارجية
- الوساطة في مزيد من المساعدة

اتصل بنا ننصح بالمجان وبسريرة مطلقة

ما به پناهنده ها کمک می کنیم تا در محیط جدید به صورت مستقل زندگی شان را بسازند.

در صورت هرگونه سوال، ما به صورت مشخص در زمینه های زیر به شما کمک می کنیم:

- یادگیری زبان و دوره های زبان
- دوره های آموزش فنی و حرفه ای، کار و حرفه
- عملکردهای اجتماعی
- مشکلات شخصی و خانوادگی
- مراقبت از بچه ها و مدرسه
- سلامتی و بیمه
- فعالیت های روزمره
- ارتباط با اداره ها
- کمک در فرایند پناهندهگی، اقامت و حق و حقوق سکونت

در زمینه های زیر ما شما را به صورت داوطلبانه و متعهدانه کمک می کنیم:

- در ارتباط با زبان و فرهنگ
- در ارتباط با مراقبت از خود در محل کار
- در ارتباط با پرسش های محتوایی

ما موارد زیر را سازماندهی و ارائه می کنیم:

- ادامه و گسترش دانش
- ادغام در جامعه
- ارجاع در صورت کمک بیشتر

به ما خبر بدهید. مشاوره محرمانه و رایگان می باشد.

Мы помогаем беженцам закрепиться в новой среде и построить для себя независимую жизнь.

В частности, мы помогаем в решении вопросов по следующим темам

- Курсы по изучению и интеграции языков
- Образование, работа и профессия
- Социальные пособия
- Личные и семейные проблемы
- Детский сад и школа
- Здоровье и медицинское страхование
- Повседневная ориентация
- Контакты с органами власти
- Помощь в процедурах предоставления убежища, проживания и права на пребывание

Мы поддерживаем добровольцев

- в понимании языка и культуры
- в заботе о себе на работе
- для вопросов, связанных с содержанием

Мы организуем и предлагаем

- Повышение квалификации
- Интегрирование в сети
- Посредничество в оказании дальнейшей помощи

Свяжитесь с нами. Мы консультируем бесплатно и конфиденциально!